

# MUSIC

## *Cape Breton's Diversity in Unity*

---

### *L'Étoile Du Nord*

1. Parti sur un voyage,  
Suivant l'étoile du nord  
J'aurai mon équipage  
Pour quand j'arrive au port  
S'il faut riser les voiles.  
Grand Dieu, quel triste sort!  
Vous prierez Dieu, la belle,  
Pour que j'arrive au port.

2. Quand tu seras dans ces îles,  
Dans ces îles éloignées,  
Il y aura des Italiennes  
Qui sauront te charmer.  
Et moi, la malheureuse,  
Je serai bien délaissée,  
Car l'amour est trompeuse  
Quand on est éloigné!

3. Amie, ma douce amie,  
Souviens toi ce que je t'ai promis  
Avant de partir  
Je vais te le redire  
Sois moi fidèle et sage,  
Conserve moi ton coeur.  
Au retour du voyage,  
Je ferai ton bonheur.

## Translation:

### *The North Star*

1. Setting out on trip and following the North Star,  
I know my crew when I reach my port  
We must hoist the flags. Good God, what a sad lot!  
You will pray, my dear, that I will reach a good port.

2. When you are on these islands, on these far off islands,  
You will be meeting Italian girls who will know how to charm you.  
And I, the unhappy one, will be heart broken.  
Oh, how deceiving love is when far from each other!

3. My friend, my gentle friend, oh let me speak.  
For, before leaving, oh let me tell you this:  
Be faithful and true to me, guard your heart to remain mine.  
When I return from my trip, I shall be your joy.

### *Recording:*

[L'Étoile Du Nord](#), 1996. Lucy Doucet. T-3257. Beaton Institute, Cape Breton University.